



Maddalen Jaiak direla eta, hemen nauzue berriro, beti bezain alai eta zorionsu igaro itzazuen opatzeko. Udalan, duela hiru urte hasi ginen, eta guregan jarritako itxaropen eta ilusioei ez diegula hutsik egin, uste dut; gure lan eta ahaleginak, Errenterientzako aurrerabide izan direla baizik.

Asmotan dugun hiria eraikitzeko, behin eta berriro esan bezala, guztion parte hartzea behar beharrezko gertatzen dela, erabat egiaztatuta da; biztanle, auzoelkarte eta taldeek, Udalaren funtzionamenduan hartutako parteari esker, egileztat jokatu bait dute, ez itxurazkoak, benetazkoak baizik, eta beren eritziak garrantzi handikoak izan bait dira.

Ez gara jendearen eraginaz ari, gure burua garbitzeko, gure okerrak garbitzeko, eginiko hutsei esker asko ikasi bait dugu. 1979ko apirilaren 20tik, larogei ta hamabost obra nagusi egin ditugu, 470 milioi baino gehiagoko zenbatekoz, gure Hiriaren itxuraren oinarri.

Hartaz gainera, lurraren antolaketakarako lanak aurrera doaz: irailan aurkeztuko dira, eta gure lanegiteko modu honetan oinarriturik dago. Lan egiteko modu hau, sektore pribatuaren partehartzaile dela esango genuke, asmo publikoak defendatuz, espekulazio mailan, eta abar... Honela, gestioa, ez-buro-

Una vez más me dirijo a los ciudadanos de Rentería con motivo de la celebración de las Fiestas Patronales, como unas Fiestas que deseo las pasemos todos con la alegría y felicidad que siempre han caracterizado a nuestras Fiestas Patronales. Han transcurrido tres años desde la entrada de este Ayuntamiento y pienso que las esperanzas e ilusiones que habían puesto en nosotros, no han quedado frustradas. El trabajo, nuestra dedicación y esfuerzos sí han supuesto importantes metas y cotas en el desarrollo de Rentería.

Nuestra insistente afirmación de que la construcción de nuestra futura ciudad necesita de la participación de todos ha sido ampliamente corroborada y se ha consolidado en nuestro Ayuntamiento un funcionamiento en el que la participación en la gestión ha supuesto hacer partícipes a los vecinos, Asociaciones de Vecinos y diversas entidades, no sólo a nivel formal sino que a nivel real, como agentes activos, y con opiniones que siempre han tenido un peso importante.

Esta afirmación de la garantía de participación a todas las entidades, no nos salva para justificar nuestros posibles erro-

kratikoa izan da, Errenteriarentzat, emaitza bikainak lortuz eta errenteriarrok amets berriak gordetzeko, bidea zabalduz, hiritu gabeko Errenteria zaharra ahaztu ahal izateko.

Lortutako zenbait ekintza, amesten dugun Herri honen eredu ditugu.

Geroak, lan eta ahalegin handiak eskatzen dizkigu, eta Udalan daramagun hiru urte hauen ezaugarri den jarreran jarraituko dugula, diot.

Alkateak
Sn: Xabin Olaizola

res, de los cuales mucho hemos aprendido. Desde el 20 de abril de 1979, a la fecha de hoy, hemos realizado más de noventa y cinco obras de importancia, con un importe superior a los 470 millones de pesetas, con un presupuesto ordinario 5 veces superior a cuando empezamos me permite afirmar que se han creado unas bases importantes en la definición de nuestra ciudad. Unido a esto, el trabajo de ordenamiento del territorio que está ya muy avanzado y que lo presentaremos en Septiembre, y centrando el método de trabajo que hemos incorporado en nuestra gestión, definiéndolo como intervencionista en el sector privado, defendiendo sin titubeos los intereses públicos en el mercado privado, tanto a nivel de especulación, suelo, etc... hacen que el resultado haya sido el denominado de gestión no burocrática, y que su eficacia ha permitido logros importantes para el pueblo de Errenteria, cuyo resultado ha abierto una nueva ilusión en todos los renterianos que permite olvidarnos del viejo tópico de Errenteria (Del Rentería viejo, sin urbanizar, etc...) a un Rentería nuevo para el que ciertas realizaciones se ponen como modelo.

El futuro necesita continuar con el trabajo y el esfuerzo y desde aquí afirmo que nuestra línea de trabajo continuará fija en éstas que nos han caracterizado estos tres años al frente de este Ayuntamiento.

El Alcalde Xabin Olaizola Lasa

